

CZEPIEC (58) *sb m*

WN i A sg -ec (35). -eć (2); -ec : -eć *Mącz* (8 : 2).

Oba e jasne.

sg N czepiec (31). ◊ *G czepca* (4). ◊ *D czepcowi* (2). ◊ *A czepiec* (6). ◊ *I czepc(e)m* (2). ◊ *L czepcu* (2). ◊ *pl N czepce* (2). ◊ *G czepcow* (6); -ów (1), -(o)w (5). ◊ *A czepce* (4). ◊ *L czepcoch* (1). ◊ *du A cum nm czepca* (1) *LibMal* 1544/91v.

Sł stp notuje, Cn s.v. czepiek, Linde XVII – XVIII w.

Nakrycie głowy, zwłaszcza kobiet, chustka, stroik, siatka na głowę; vitta Murm, Mymer¹, BartBydg, Mącz, Calep, Cn; reticulum Mącz, Calep, Cn; peplum BartBydg, Mącz; capillare Calep, Cn; infula, mitra, rete, reticula BartBydg; redimiculum, retiolum, rica Mącz; involucrum Cn (58) : Cudna rzecz ięft bywały czepiec ná głowie niewieścíey. *March¹* A3 [*idem March³* Vv], A3v; *Murm* 153, 184; *Mymer¹* [31²]v; *Reticula, czepyecz, parvum rete, vel dr. mitra virginalis capitis, quia retinet crines, peplum BartBydg* 131b; *Vitta, infula, czepyecz, qua caput sacerdotis ligatur, vel quae crinibus innectitur, ne capilli defluent, etc. BartBydg* 171b, 131b; *March³* Vv; *vczinila łobyę ftegołz plothna [...] dwye łciercze, y dwa cząpca. LibMal* 1544/91v; *Thu do myaftha przifchedłchi vkradla [...] dwa czepcze chufzczyane y trzi rabky. LibMal* 1553/ 174v, 1553/176; *Sosti czepiecz sferethki zlotemi s łmalczem SACzowań na Talań 96 WyprKr* 33v; *A przitim dwie bramczie Ktemus czepczowi należące tesz sperel a ze złota WyprKr* 34v; *Osm czepczow ze zlotem na nocz Sełcz czepkow włofkich ze zlotem na nocz Pietnalczie czepczow nocznich wifziwanich WyprKr* 106v, 33 [4 r.], 33v [2 r.], 34 [3 r.], 34v [3 r.], 35 [2 r.], 109, 109v; *W ten czás Polacy nošili włofy długo/ w czepczoch chodžili/ w kápturzech BielKron* 397v, 56v [2 r.]; *mordax venter, Zoładek któzy [!] wnątrs yęft yáko czepiec/ álbo kratká. Mącz* 33b; *Redimiculum, muliebre capitis ornamentum, Podobno czepiec/ tkanká/ toczenicá/ álbo ynłze ochędożenie które białe głowy ná głowie nołżą. Mącz* 349a; *Reticulum, Siatká/ Tež siatká nagłowna/ To yęft czepiec więziony. Mącz* 354a; *Vittatus, Vmyczzony/ myckę álbo fiatkę/ czepiec ná głowie nołżáci. Mącz* 500b, 259c, 304b, 354b, 438d [2 r.], 500b; *Y tyš wczora ftyfkował łam ná kázálnicy Ná nierząd: á iam džišia v ciebie w łóžnicy Nie záłtał téy Biblijéy/ chyba vložony Czepiec: znać vpominek pewny cudžey žony. PudłFr* 18, 18; *Semimitrae – Poł czepca. Calep* 965b; *Vitta – Binda koło głowi czepiec. Calep* 1131a, 161a, 919b; *GosłCast* 24; *Napierwey głowę mieway pięknie vmufkana/ A przyłtoynym zákryciem záwłże przyodžiana. Kiedy doma/ łtátecznym czepcem iá okryway/ A w kuchni y ná dworze czapkę ná niey mieway. ZbyłPrzyg* Bv, B2.

W charakterystycznych połączeniach: czepiec biały (3), *chuściany, nocny, perłowy* (2), *stateczny, szłski, uzłcony, węgierski, więziony* (2), *wyszywany, złoty* (4); *czepiec na noc; czepiec z perł.*

Szereg: »czepiec, (i, albo) rąbek« [*szyk 2 : 1*] (3): *bo widziály iéy odzienię/ czepietz ij rąbek krwią vmazané łyna iey. OpecŻyw* 159; *Rica, Rąbek/ czepiec/ álbo šiadcá/ tež nieyáki xtáłt odžienia białych głów. Mącz* 355c, 290b.

Przen: Kobieta (1) : *Piiáne moie rymy/ bo y łam rad piię. Nie mierži mię bięšiadá/ nie mieržá mé žarty/ Podczás y czepiec/ więc též pełné tego kárty. KochFr* 100.

Synonimy: bieret, binda, mycka, rąbek, siatka, zawicie, zawoj.

Cf CZAPKA, CZEPEK

